

## Інструкція із застосування медичного виробу

### Ранорозширювач



Тип 1



Тип 2

№ п/п	Розмір виробу
1	Ранорозширювач, розмір D-40/30-15/35, стерильний, одноразового використання
2	Ранорозширювач, розмір D-50/40-25/35, стерильний, одноразового використання
3	Ранорозширювач, розмір D-70/70-35/25, стерильний, одноразового використання
4	Ранорозширювач, розмір B-60/70-150, стерильний, одноразового використання
5	Ранорозширювач, розмір B-80/90-150, стерильний, одноразового використання
6	Ранорозширювач, розмір B-120/130-250, стерильний, одноразового використання
7	Ранорозширювач, розмір B-150/160-250, стерильний, одноразового використання
8	Ранорозширювач, розмір B-180/190-250, стерильний, одноразового використання
9	Ранорозширювач, розмір B-220/230-250, стерильний, одноразового використання
10	Ранорозширювач, розмір B-270/280-250, стерильний, одноразового використання

**Призначення:** Ранорозширювач (рановий протектор) використовується для розширення розрізу, розведення країв рани та відкриття операційного поля, дозволяє хірургові отримати доступ до порожнини тіла через атравматично розширену рану, забезпечуючи максимальне та рівномірне відкриття при мінімальному розмірі надрізу. Крім того, конструкція ранорозширювача забезпечує зменшення зони некрозу тканин, запобігає кровотечі, забрудненню та пересушуванню країв рани, а також запобігає тертю країв операційної рани під час маніпуляцій операційним інструментом.

Ранорозширювачі малого та середнього розміру здатні тимчасово закрити надріз для підтримки пневмоперитонеума під час лапароскопічної хірургії, або служити в якості додаткового порту для троакара. Крім того, вказані розміри можуть бути використані для отримання доступу до грудної порожнини або розширення інших м'яких тканин під час серцевих та загальних хірургічних процедур.

**Характеристики:** Ранорозширювач тип 1 - цілісно силіконовий, має фіксовану висоту. Ранорозширювач тип 2 - виготовлений з поліуретану, має змінну висоту.

#### Галузь застосування (\*):

Розмір виробу	Розмір надрізу	Галузь застосування
Ранорозширювач тип 1 (цілісно силіконовий)		
<b>D-40/30-15/35</b>	1 - 1.5 см	Торакальна хірургія: маленькі надрізи в торакальній хірургії, торакокопії та ін.
<b>D-50/40-25/35</b>	1.5 - 2.5 см	
<b>D-70/70-35/25</b>	2 - 4.5 см	
Ранорозширювач тип 2 (зі змінною висотою)		
<b>B-60/70-150</b>	2 - 4.5 см	Апендектомія і лапароскопічна хірургія, кардіохірургія.
<b>B-80/90-150</b>	3.5 - 5.5 см	

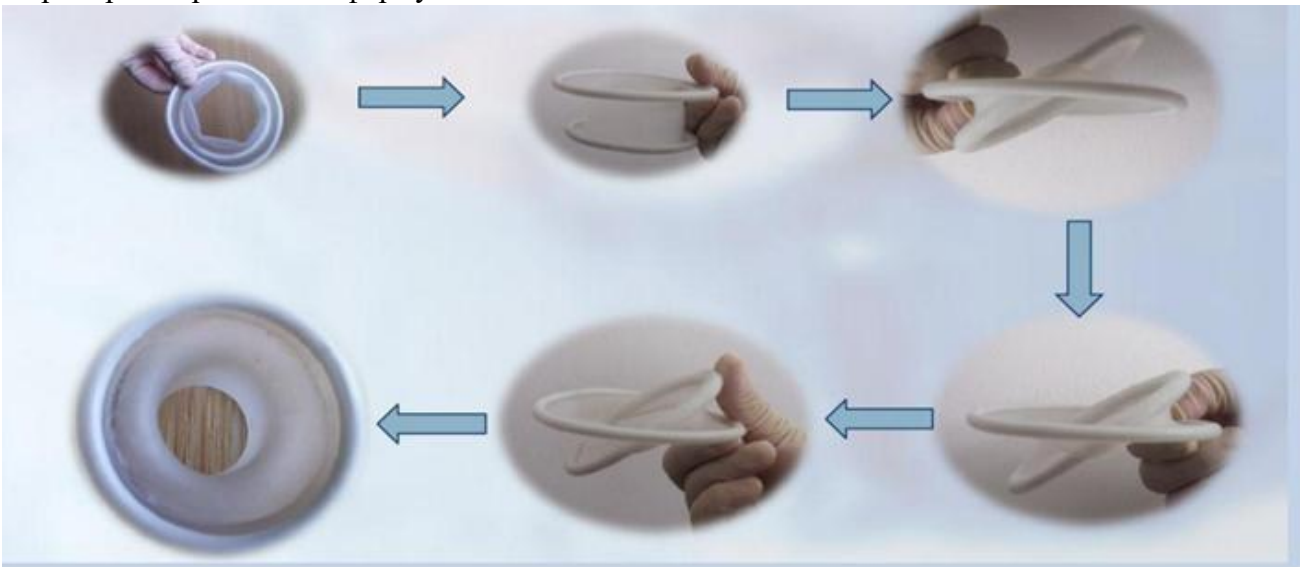
<b>В-120/130-250</b>	4 - 6.5 см	Відділення загальної хірургії: хірургія шлунково-кишкового тракту, гепатобіліарної системи, щитоподібної залози та ін.
<b>В-150/160-250</b>	5 - 7.5 см	
<b>В-180/190-250</b>	7 - 14 см	Оперативні втручання в абдомінальній хірургії: трансплантологія, онкологія, реконструкційна хірургія органів черевної порожнини, кесарів розтин та інші.
<b>В-220/230-250</b>	8 - 15 см	
<b>В-270/280-250</b>	11 - 25 см	Оперативні втручання в абдомінальній хірургії, що вимагають найширшого оперативного доступу: трансплантологія, онкологія, реконструкційна хірургія органів черевної порожнини, кесарів розтин та інші.

\* - остаточне рішення про тип та розмір ранорозширювача приймається оперуючим хірургом

### Інструкція із застосування:

#### 1. Встановлення Ранорозширювача тип 1 (цільносиліконового):

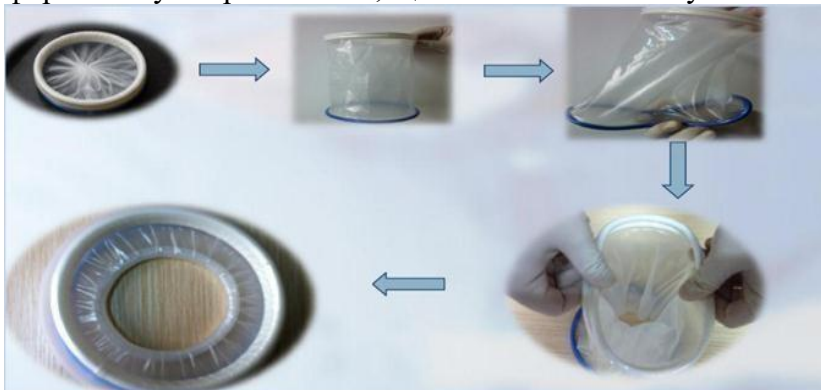
- З дотриманням правил асептики розкрити упаковку.
- Вилучити ранорозширювач з упаковки. Стиснути пальцями нижнє (полосне) кільце и вивести половину нижнього кільця у отвір верхнього (зовнішнього) кільця таким чином, щоб ранорозширювач мав форму «язика».



- Зробити розріз вздовж визначеної лінії розрізу.
- Помістити внутрішнє кільце ранорозширювача (нижню частину «язика») в розріз, близько до лінії розтину, натиснути на верхню частину «язика» зверху вниз, у рану, і ввести повністю внутрішнє кільце в розріз.

#### 2. Встановлення Ранорозширювача тип 2 (зі змінною висотою):

- Підготувати операційне поле у відповідності зі стандартами лікарні, переконавшись, що шкіра чиста і суха.
- Зробити розріз вздовж визначеної лінії розрізу.
- Вставити кольорове кільце ранорозширювача у порожнину через розріз, стиснувши його у формі овалу. Переконатися, що тканини не затиснуті між кільцем та стінкою.



4. Розгорнути ранорозширювач: стиснути біле кільце таким чином, щоб нижній край кільця загорнувся всередину і вгору. Кільце повинне повністю вивертися. Повторити, поки оболонка рани не буде щільно прилягати до стінок черевної порожнини.
5. Обережно натисніть вгору на біле кільце, щоб переконаватися, що ранорозширювач щільно прилягає до стінок черевної порожнини.

**Видалення ранорозширювача:**

1. За необхідності - послабити і розмотати Ранорозширювач тип 2.
2. Взятися за кольорове кільце Ранорозширювача тип 2 (з середини розрізу) і потягнути кільце вгору із розрізу.
3. Цільносиліконовий Ранорозширювач тип 1 видаляється аналогічним чином, за допомогою затискача.
4. Після використання утилізувати виріб відповідно до вимог чинного законодавства.

**Застереження:**

1. Уникати зволоження, нагрівання та забруднення під час зберігання та транспортування.
2. Виріб призначений лише для використання кваліфікованим медичним персоналом.
3. Не використовувати, якщо пошкоджена упаковка.
4. Використати одразу після відкриття упаковки.
5. Не стерилізувати повторно!
6. Тільки для одноразового використання!

Виріб був стерилізований за допомогою етиленоксиду (ЕО). Апірогенний та нетоксичний.

**Термін придатності** - 3 роки від дати, вказаної на упаковці.

Індивідуальна упаковка.

Медичний виріб відповідає вимогам Технічного регламенту щодо медичних виробів, затвердженого Постановою КМУ від 02.10.2013 р. № 753, про що видано Декларацію про відповідність.

**Виробник:** Jiangsu Suyun Medical Materials Co.,LTD  
No.1 Medicine Lane Renmin Road, Lianyungang, Jiangsu Province,  
222002, People`s Republic of China  
tel: 86-518-85476682, [www.suyunmedical.com](http://www.suyunmedical.com)

**Уповноважений представник в Україні:** ТОВ "Джей Ес Україна".  
Україна, 65078, м. Одеса, вул. Івана та Юрія Лип, 13  
(048) 766-91-61; [www.jsukraine.com.ua](http://www.jsukraine.com.ua)

